



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

14 травня, 2023

Volume 67 No. 19

May 14, 2023

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:00 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest must be made at least 6 months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Teoktyst Mishchuk, OSBM - Assistant

Fr. Josafat Oliinyk, OSBM - Assistant

**Неділя Сліпонародженого  
День Матері**



**Sunday of the Man Born Blind  
Mother's Day**

Acts 16:16-34

John 9:1-38

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.**

**Happy Mother's Day!** We extend our best wishes to all the Mothers, Grandmothers and Godmothers of our parish! Today we pray for you, and for all those women who have shared their love and wisdom with us, and thank you for all that you have done for us. We ask that our Lord bless you now, and in the years to come.

We also remember and pray for all those who have passed away. Eternal Memory!

**Вітаємо всіх матерей** в нашій парафії і складаємо найщиріші побажання. Щиро дякуємо нашим матерям за їхній труд і всі турботи і опіку для кожного з нас. Бажаємо Божого благословення на довгі і благі літа!

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

### **Hymns at 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 198: Христос воскрес! Під небозвід; Khrystos voskres! Pid nebozvid

Communion: page 188: Согласно заспіваймо; Sohlasno zaspivaimo

Closing: page 344: Левадов, долинов; Levadov, dolynov

**Monday, May, 15: 7:00 pm:** Prayers for late Bessie Lashin in church.

**Tuesday, May 16: 10:00 am:** Funeral Divine Liturgy and Panachyda for the late Bessie Lashin in church.

7:00 pm - Moleben to the Mother of God in chapel.

**Thursday, May 18: Feast of the Ascension of Our Lord. Obligatory Holy Day.**

**10:00 am - Divine Liturgy in church,** followed by Moleben to the Mother of God.

No 7:00 pm Moleben on this day.

**Четвер, 18 травня: Празник Вознесіння Г.Н.І.Х. Обов'язкове свято.**

**10:00 рано: Служба Божа в церкві,** і Молебень до Матері Божої.

Молебень в год. 7:00 веч. не буде.

**Sunday, May 21:** 10:00 am - Moleben to the Mother of God in church.

**Sunday, May 28: National UCWLC Day.** The last Sunday of May is dedicated to the Ukrainian Catholic Women's League of Canada. We greet all the members of our UCWLC on this day and pray for their intentions.

A Panachyda for all the deceased members of the UCWLC, Vancouver Branch will be celebrated after the 10:30 am Divine Liturgy.

10:00 am - Moleben to the Mother of God in church.

### **The Holy Father's Prayer Intention for May 2023**

**For church movements and groups.** We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.

### **Prayer for Ukraine**

O Lord Jesus Christ, grant peace and protection to the people of Ukraine. Give them strength and courage to defend what is good, right, and holy. Keep them safe from harm and provide for all their needs, both temporal and spiritual.

Soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that your beloved children of Ukraine may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom. Lord, hear us, and have mercy.

### **Молитва за Україну**

Боже миру й справедливості, молимося сьогодні за людей України. Молимося за мир і відкладання зброї. Молимося за всіх, які бояться прийдешнього дня, щоб Твій Утішительний Дух був з ними. Молимося за тих, які володіють війною і миром, щоб мудрість, пізнання, і милосердя керували їхніми рішеннями.

Понад усе, молимося за всіх Ваших дорогоцінних дітей, що перебувають в небезпеці і страху, щоб Ти їх пам'ятав і захищав. Це благаємо в ім'я Ісуса, Царя миру. Амінь.

Please donate to **“Aid for Ukraine”**. All donations collected in our parish will be forwarded to *Catholic Near East Welfare Association Canada* (CNEWA Canada) that collaborates closely with local churches and *Caritas Ukraine*.

An “Aid to Ukraine Thermometer” poster is displayed (in the church vestibule and in the Fellowship Room) to indicate how much our Church has already contributed. Donations will be ongoing.

Please make cheques payable to St. Mary's Ukrainian Catholic Church, with memo 'Aid for Ukraine'. Tax receipts will be issued.

Online donations to *CNEWA Canada*: <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

**Or, one may send a cheque directly to:** CNEWA Canada

233 Main Street, Box 80

Ottawa, ON K1S 1C4

### **Prayer for Workers for the Harvest**

Heavenly Father, you made each of us to use our gifts in the Body of Christ. We ask that You inspire the people whom you call to the priesthood, diaconate and consecrated religious life to courageously follow Your will. Send workers into Your great harvest so that the Gospel is preached, the poor are served with love, the suffering are comforted, and Your people are strengthened by the sacraments. Lord, hear us and have mercy.

### **Молитва за покликання**

Господи, Ти через Хрещення закликаєш нас проголошувати Твою любов. Дай нам усвідомити нашу місію в Церкві, де ми покликані прославляти Бога, проголошувати Євангеліє, служити нашим братам і сестрам. Щоб діяти в самому серці світу, вибери з-посеред нас священиків, дияконів, місіонерів і богопосвячених осіб, до чернечого життя та світських інститутів. Дай нам силу передавати Твої заклики і супроводжувати покликаних. Допоможи великодушно відповісти Тобі і дай силу слідувати за Тобою. Ти, Який є Любов'ю. Амінь.

## **Marian Prayer for Vocations**

O Virgin Mary, Mother of Jesus and Mother of the Church, to you we commend our young people, in particular those called to follow your Son as brothers, sisters, deacons and priests. You know, O Mary, the struggles, doubts, and obstacles they must face. Assist them to answer "Yes" to the divine call, as you did at the invitation of the angel. Draw them near to your heart so that they can understand the joy that awaits them when they answer your Son's call to be witnesses of His love in the world. Amen

### **Prayer from the Moleben to the Mother of God**

Humbly bowing our heads and bending our knees, let us pray to the Lord.

Lord, have mercy (3)

Our ever-Gracious Queen, O Mother of God, our Hope, Refuge of orphans, Defence of the harbourless, Joy of the afflicted, Patroness of the harassed, You see our misery and our afflictions, help us because we are weak; lead us because we are strangers in this valley of tears, for You know our sufferings. Help us to overcome them, for we have no other helper but You. We have no other defender, no other gracious consoler but You, O Mother of God; guard and protect us forever. Amen.

### **Reflections - Feast of the Ascension**

Your angels, O Lord, said to the apostles: Men of Galilee, why do you stand here looking into the sky? Christ our God, Who by leaving you ascended into heaven, will come again in the manner by which you have seen Him leave. Therefore, serve Him in justice and holiness.

*Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit; now, and for ever and ever. Amen.*

O Lord most merciful, after fulfilling the mystery hidden from all eternity, You, the Creator and Master of all, went up to the Mount of Olives with Your disciples and Your Mother. For the one who, at the sight of Your passion, had suffered more than anyone else in her motherly heart, had more than anyone else the right to share the joy that fills us as we witness Your ascending in heaven. We glorify Your infinite mercy overflowing upon us.

-----

Ангели твої, Господи, сказали апостолам: Мужі галилейські! Чого стоїте, дивлячись на небо? Оцей Христос Бог, який вознісся від вас на небо, так само прийде, як ви його бачили, що відходив на небо. Послужіть йому в святості й правді.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

З любови сповнивши тайну, споконвіку закриту від людей, прийшов ти, Господи, на гору Оливну з своїми учнями і Матір'ю своєю, що породила тебе, Творця і Владика всього. Бо треба було, щоб вона, яка більш усіх по-матерньому співстраждала у твоїх страстях, втішалася превеликою славою твого тіла. Ставши її співучасниками у вознесінні твоїм на небо, теж і ми, Владико, славимо велику твою до нас милість.